

閩南語朗讀高中學生組講評

國立臺中教育大學台語系教授 駱嘉鵬

各位選手、三位評判委員恰在座的工作人員，逐家好！

今仔日我真歡喜有這個機會來遮恰逐家做伙研究。咱這個朗讀比賽評分的標準我想逐家應該攏真清楚，所以我佢遮就毋免闇用時間來解說。因為主辦單位講下面闇有活動，所以予阮講評的時間嘛無蓋長，所以我講的速度會較緊一點仔。你若是無法度隨理解，咱這每年攏會做新聞稿、成果冊，闇有 DVD，所以到出版的時陣逐家會使闇參考。我毋知逐家是毋是有看過，較早、往年做的彼種成果冊，其實彼內面有真濟會當做參考的：每一組攏有講評，前六名的選手嘛攏有錄影，所以會使去揣來看覓咧。咱到全國賽的朗讀，我今仔日講的重點是字音的部份。因為我感覺佢穿插、表情……這幾方面，老師攏共恁訓練甲真好矣，無啥物通扣分的，所以我共重點圓佢這個音的部份。

咱朗讀是欲替作者來表達伊的感情、伊的思想，所以尊重作者這是第一个原則。咱今仔日無看著有人讀毋著字的，音讀毋著當然是有啦，共伊換字的、改字的、抑是講落勾去、抑是加字的，今仔日無發現著這種情形。咱這個語文競賽辦咧欲 20 冬矣，年年攏有進步。較早字音毋著的猶闇真濟，這幾年來我發現較大的問題是這個變調。變調的規則逐家攏真清楚，毋過就是講佢啥物時陣愛變，佢這句話內面這字愛變抑是欲唸本調，前幾年攏較有這款問題。今年佢我看起來有闇較進步，等咧我會就這部份加講一寡仔。

另外闇進一步就是講，咱講話的速度。雖然講每一字看起來攏平大，毋過，咱講話的速度，配合咱欲表達的意思，並毋是每一字攏平長、平強。咱所講的聲情就包括這部份，袂使講像機器人咧唸冊按呢。你看最近當時行的彼個號做啥物『狂新聞』，彼就是逐字攏平強。彼是一種風格、一種趣味啦！啊咱普通咧講話袂使按呢；若按呢，聽起來就真食力。好！單字音的部份較少問題，我有聽著的是「評 (phîng) 判」，有人講「評 (pîng) 判」，當然咱這馬佢社會上有人按呢講，毋過在來咱台語是講「評 (phîng) 判」，毋是講評 (pîng) 判，「批評 (phîng)」嘛是講「批評指教」；「夜間」有人加一个「g」出來，講做「夜 (giā) 間」；「日 (jît)」日春有人唸做「入 (jîp)」，彼個束尾入聲的發音部位毋著。

聲調像講「請 (44) 伊來領轉去」，「請」這個是第二調的變調，有人共伊唸做「倩 (53) 伊來領轉去」。若唸做「倩 (53)」，彼是變調了後變做第二聲，按呢就是第三聲——這佢台語講會通，毋過佢遮意思袂合。「倩伊做啥物」是『聘請他、邀請他』，是較盛重的。像講「我欲請你」，是我欲請人客、請你食飯；啊若講「我欲倩你」，是『我要聘請你，我要僱用你』，意思無全款，寫的字嘛無全款。「倩 (53) 人按怎」是寫「人」字爿的，『小倩』彼个『倩』。啊柱才有人唸做「倩 (53) 你領轉去按怎」，意思就走精去矣。

闇來就是講這個「用輪做 (21) 的」，有人唸做「輪做 (33) 的」，唸做第七聲，這嘛毋著。

閣來全款單字音的，就是讀冊音俗白話音的問題，「吊祿仔」咱一般是唸吊(tiàu)，有人唸做「吊(tiò)祿仔」，這是白話音。「落(lauh)佇阿母的肩胛頭」，抑是「落(lak)佇阿母的肩胛頭」攏會用得，這攏是白話音。有人共唸做「落(lóh)」，「落(lóh)佇阿母的肩胛頭」，按呢這較無合咱講話的習慣。「大(tua7)部份」這是真口語化的詞，有人唸做「大(tai7)部份」，當然毋是講按呢毋著，是講較無合咱台語的自然。猶閣有彼个「實腹」的「腹」是第四聲，有人唸做第八聲。

好。這馬閣來重點就欲講這個變調的問題。咱台語的變調，就這個變調的性質來講，會使講分做三類，就是講無變的俗有變的，佇有變的內面閣有分做一般變調俗輕聲。所以，咱就會使就這個角度分做三類，唸本調抑是一般變調俗輕聲。咱啥物時陣愛唸本調，啥物時陣唸變調，我欲講的重點就是佇遮。咱咧接受老師指導的時陣，攏會講這字愛按怎、這字愛按怎；毋過咱若欲培養台語的能力，毋是干焦講文章予你矣，你才一句一句去研究，按呢你若去拄著新的文章，你是毋是愛每一字閣重來。所以咱若已經有這個程度矣，應該去追求彼个系統性的知識，就是講較有規則的——當然有真濟語言的規則攏有例外。所以，咱先共基本規則了解清楚以後，才個別來看例外是啥款情形。

就這個變調的性質來講，我講有分做三類，這俗咱講話的速度俗音的強弱嘛攏有牽連。一般來講，本調會較強，占的時間會較長，聽起來較清楚；變調會較短一點仔、較輕一點仔；輕聲是上輕、上短的。這是 in 性質無全款的所在。

閣來是較大的問題，就是講啥物時陣愛變？啥物時陣袂使變？這基本的原則就是名詞會唸本調，啊其他的詞原則上是唸變調。是按怎名詞原則上唸本調咧？因為咱人俗人咧溝通、咧交談的時陣，咱華語講『要搞清楚對象』，咱一定愛予對方知影講咱這馬咧講的對象是啥物。這個對象，毋是講欲俗啥人講，是講咱咧講的話題是啥物，這個對象真重要。雖然咱咧學作文的時陣，老師攏共重點圓佇彼个名詞以外的物件，像講形容詞、副詞、連詞、虛詞遮的。因為名詞啥物就是啥物，人就是人、狗仔就是狗仔，無啥物變化。毋過咱人俗人咧溝通的時陣，這個名詞攏是咧講話的焦點，像咱若干焦講「袂稜」，這是一個副詞加一個形容詞，無名詞。咱若是按呢講的時陣，一定是講對方知影你咧講啥物對象，知影你咧講啥物袂稜，所以彼是預設的，對方了解，咱才會使無講名詞。一句話內面咧講啥物，彼个名詞是上蓋基礎的，有彼个了後，其他的才有伊的意義。所以咱台語佇這個所在就會當展現出名詞的重要性。

一般名詞會唸本調，其他的詞會唸變調，除非是這個名詞佇這句話內面的功能變做敢若形容詞全款，伊才會唸變調。這按怎講呢？像講「玫瑰」是一種花，是一種名詞。啊你若講

「玫瑰茶」，玫瑰花去做的茶，這個時陣重點是佇彼个「茶」，伊毋是一種「玫瑰」，是一種「茶」，所以這個「玫瑰茶」就敢若「好茶」、「紅茶」彼个「好」俗「紅」的功能差不多矣，彼就毋是本來彼个名詞的意義矣。所以若是這種情形，咱就會唸變調。像講這個「番薯糜」，「番薯」是名詞、「糜」嘛是名詞。毋過佇「番薯糜」這個詞內面，重點佇伊是一種「糜」，毋是一種「番薯」，所以這個「番薯」就愛變調。名詞就干焦這種情形伊才會變調，啊若無一般名詞攏唸本調。啊若其他的詞，通常攏唸變調。像講形容詞「紅花」，「紅」會唸變調；像講「婿某」，「婿」嘛會變調。動詞，像講「食飯」的「食」會變調。不管後面是受詞——像講「飯」，抑是講補語——，像講「食飽」、「食了」，雖然後面毋是食的物件，是對食做一个補充的說明，伊嘛是全款愛變調。其他的虛詞閣較免講矣。像講「閣再來」，彼个「閣」俗「再」攏愛變調；「毋若是按呢」，彼个「毋若」嘛是愛變調。其他的詞，原則上攏是唸變調，除非伊是佇一句話的上尾，抑是講佇虛詞的頭前，像咱講「先食才講」，彼个「食」是動詞，是按怎伊唸本調，伊是佇這個「才講」的「才」的頭前。猶閣有一種情形就是講，動詞後面若是接受詞，受詞直接圓佇後面，伊就照一般正常的變調。毋過彼个受詞若徙去頭前，譬論講「菜有食無？」這個「菜」徙去頭前矣，抑是講「你有食無？」彼个受詞省略去矣，這個時陣伊就唸本調。若是講動詞後面接受詞、接名詞，抑是講接補語的時陣，伊會變調；毋過伊後面的受詞若是省略，抑是徙去頭前，伊就會唸本調。這俗彼个數量詞全款，像講「一蕊花5 篓」，「一」、「蕊」攏會變調，「花」是名詞唸本調。啊你若共彼个「花」徙去頭前，講「花一蕊偌濟？」徙去頭前矣，毋是照正常的順序按呢，彼个「蕊」就愛唸本調。啊你講「一蕊5 篓」，省略嘛是全款，伊就唸本調。所以這就是俗伊的順序、伊的位置有關係。其他的詞我就……時間的關係，我就無欲一个仔一个來舉例。

這是基本原則，看詞性來決定，毋過有當時仔咱會考慮講話的節奏。咱若是一个名詞出現，就是會提醒人講，啊這馬一个焦點出現矣。像講「明仔載我欲炃阮後生去臺北看煙火。」這句話內面幾個名詞，攏是唸本調，毋是名詞的攏毋是唸本調。啥物是名詞？『人事時地物』，『人事時地物』就是名詞。所以咱不管是咧表達抑是聽攏真清楚。啊毋過有當時仔，因為這個名詞傷長，傷長咱欲聽到彼个本調等傷久，會予人感覺精神會緊張，毋知啥物時陣才欲講煞。所以若傷長的名詞，會共伊切斷。一般來講，若是五字就會使斟酌，可能有切斷、無切斷攏會使。像講「設計師」三字爾爾，「設計」攏愛變調。你若講伊咧做「珠寶設計」、啥款設計，這就是我柱才講的，「珠寶」佇這個所在變做定語的功能，「寶」愛變調；毋過「珠寶(53)設計師」會使，「珠寶(44)設計師」嘛會使，因為已經到5字矣。啊若是講6字以上，大體上咱就會共伊切斷。欲切的時陣嘛愛照伊的意思的結構來分析，毋是講隨在你按怎切，

啊這閤俗後面咱欲講的節奏有關係，咱等咧才講。這個較長的詞組，一般除了咱柱才講的這種的以外，猶閤有時間詞俗處所詞。時間詞就是講啥物時間，像講「中華民國 106 年 11 月 20」，這是一個時間爾爾，毋過咱袂規個攏做一個單位完全變調，因為按呢傷長矣，所以咱會「中華民國」先切斷，「幾年」閤切斷，月俗日做伙講，就是 11 月 20，干焦上尾彼個「十」本調；下晡 3 點 50，咱會講「下晡」、「3 點」、「50」。若是講切斷了後，上尾干焦賸一字，按呢咱會俗頭前做伙講，像講「3 點半」、「4 點外」，彼個「3 點」的「點」就愛變調，因為賸一個，一字就是咱講『落單』，按呢就無自然。所以這就敢若一般的方位詞，嘛攏會按呢。像講「桌頂」兩字爾爾，做伙講，彼個「頂」唸本調；啊你若講「神桌頂」三字，咱為著無愛予伊干焦一字『落單』，所以嘛做伙講；啊若是講「神桌頂頭」，有四字矣，這個方向詞俗處所詞，一般來講若有四字咱就會共伊切，切做兩個單位。譬論講「頭殼內」做伙講，「頭殼內面」、「頭殼內底」咱就會共伊切做兩個單位。所以這除了柱才講的基本原則以外，有當時仔俗彼個字數嘛有關係，啊閤俗咱這個詞是毋是真熟，就是講逐家攏真好理解，捷捷咧講嘛有關係。像講「三更半暝」、「出出入入」，這攏是結合真密切，逐家攏真熟的詞，咱就會共伊當做一個單位，頭前彼幾字就攏會變調。

猶閤有一項就是講彼個三疊詞——『三疊詞』，就是講三字攏全款的。咱咧強調彼個『最高級』，像講「芳芳芳」，這基本上咱台語自來有兩種講法：若是講第二聲、第三聲、第四聲的較單純，伊就照一般的變調「短、短短、短短短」，攏是頭前的變調，上尾字本調。第二聲是按呢，第三聲嘛是「脆、脆脆、脆脆脆」，第四聲嘛是全款按呢，講「軼 kheh、軼甲夾、軼軼軼」。啊毋過第一聲、第五聲、第七聲俗第八聲就有兩種講法：一種是講較慢的，三個音真明顯，第一個音會變第九聲高升(35)調，像講「紅(35)紅紅、密(35)密密、茂(35)茂茂」三個音，啊毋過因為這個音步的要求，咱三字的有當時仔攏有彼種自然的發音習慣，想欲共講較短咧，所以會共頭前兩個音合做一個音。頭前兩個音合做一個音，彼個「紅(35)紅(33)紅」就會變做「紅～(352)紅」，這個「密(35)密(11)密」就變做「密～(352)密」。這兩種講法攏會使，毋過最近我發現講有第三種講法，就是共這兩種講法敍(kap)做伙，伊毋是講「紅(35)紅(33)紅」，嘛毋是講「紅～(352)紅」，是講「紅～(352)紅(33)紅」。按呢你若分析起來，彼個「紅～(352)」就已經是兩字合起來的音矣，啊你後面閤講「紅紅」，按呢就變做四字矣呢。咱台語無彼種四字重疊的構詞法，客語有啦，啊毋過客語伊頭前兩字個調俗後面兩字個調是無全款的。所以你若欲講較慢咧，你就講「紅(35)紅(33)紅」，欲講較緊，你就講「紅～(352)紅」。我是認為講，你若講「紅～(352)紅(33)紅」，按呢就較無合咱台語的語法規則。佮咱遮柱才有兩篇有這個情形。

上尾我欲講這個講話的節奏。咱拄才講咱一句話雖然每一字平大，毋過咱會使用二分法來分析：這句話你若欲切做兩半，愛佢啥物所在切？按呢一步仔一步共伊分析落去。因為咱佢中央的字，伊到底是佢頭前的關係較密切？抑是佢後面的關係較密切？咱愛照咱欲表達的意思，抑是作者欲表達的意思講予清楚。一個較普遍的問題就是講拄著彼個頓號，『頓號』雖然是一個標點，毋過有真濟人看著標點就停，而且停傷久。彼個頓號本來是欲表達講，伊的頭前佢後面的關係是對等的、全款的，啊你若停傷久，就切斷伊佢後面的關係矣。像講咱遮有一篇講「客人本成就有骨力、勤儉、惜福的個性」，客人本成就有啥款個性？彼個「骨力、勤儉、惜福」愛做伙講。啊你若講「客人本成就有骨力」，停足久才講「勤儉、惜福」，按呢這個「勤儉、惜福」佢客人的關係就去予你切斷去矣，若聽的時陣就會感覺 in 的關係切斷去矣。像講「賣魚的、賣豬肉的販仔」，這個「賣魚的」佢「賣豬肉的」in 是對等的；啊你「賣魚的」袂使停傷久，停傷久就會共伊佢「販仔」的關係切斷去矣。所以這種所在攏愛注意。

咱拄才講彼個量詞若後面的名詞省略的時陣，愛唸本調。佢遮有一個較趣味的，是愛講「逐項(33)興趣、逐項(33)肯學」，抑是愛講「逐項(11)興趣、逐項(11)肯學」？這是數量詞，咱就愛了解講伊彼個「項」是咧講「興趣」，抑是對象無講出來？你若講「這項(11)興趣，是伊真特別的興趣。」這咧「項」所講的是「興趣」，按呢彼個「項」就愛變調。毋過佢咱這篇文章內面伊的意思是講「逐項(33)伊攏有興趣」，毋是講『「每一種的興趣」，是「每一種都有興趣」，省略了每一種什麼，每一種他都有興趣，不是他的每一種興趣』，你若講『「每一種興趣」，按呢就是逐項(11)興趣，『「每一種都有興趣」彼是逐項(33)興趣、逐項(33)肯學。啊這嘛愛配合咱拄才講的變調的屬性佢這個長短的關係：你若講「逐項(33)～興趣」，「項」愛小牽長一下；你若講「這項(11)興趣」，變調就會唸較短。所以這攏有牽連著。

閣一个嘛真趣味。像講「番薯佢塗豆」，啊佢「頭家佢辛勞」，彼個「佢」咱台語有兩種變調：一種是無降的(44)，一種是有降的(53)。「我去買菜頭佢(44)蔥仔」佢「我去買菜頭佢(53)蔥仔」，意思無全款。「佢(53)蔥仔」是你去買菜頭，『他附送』蔥仔予你；你干焦買一項，啊伊加送一項予你。啊若是講「買菜頭佢(44)蔥仔」是你買兩項，所以這個所在是頭家佢(44)辛勞，是兩項對等的，毋是頭家佢(53)辛勞。若是講人欲請頭家食飯，頭家佢(53)辛勞做伙來，伊就是『多帶了一個』；啊若是欲請頭家佢(44)辛勞，是欲請兩個。所以你的變調無全款嘛會影響著意思的表達。

閣來像講，「賣豬肉的販仔會用伊來載貨做生理」，咱拄才講名詞會唸較長，所以有人就講：「賣豬肉的販仔會用伊～」，「伊」是代名詞嘛是名詞的一種，會使牽較長，「會用

伊～」，停較久才講「來載貨做生理」。毋過咱若照語法來分析，伊是講「賣豬肉的販仔」會按怎？所以是佇「會」彼个所在牽長較著，「會～用伊來載貨做生理」，毋是「會用伊～來載貨做生理」。所以佇啥物所在牽長，啥物所在切斷，這攏會影響著意思的理解。「講了～你越頭就行」，毋是「講了你～越頭就行」。閣來，「阮攏趁大人去園裡作稿的時按怎」，「大人」雖然是名詞，較長無毋著；毋過你若是來共這句話分析，「阮攏趁啥物時陣按怎」，這是一個動詞詞組，伊的受詞真長，咱為著無愛予伊雙方的比例差傷濟，這種情形，一个動詞若干焦一字抑是兩字，啊毋過受詞足長的，咱一般會共彼个動詞小牽一下。像講「我講～明仔載毋免上課」，我講的「明仔載毋免上課」，規句話是「講」的受詞，因為動詞千焦一字、受詞傷長，所以咱彼个「講」就會小牽長一下。「我講～明仔載毋免上課」，啊你若講「我講明仔載～」才講「毋免上課」，按呢人聽起來就感覺小可仔怪怪。咱普通若有這種台語能力的人、用台語做母語的人，你自然就會按呢講，你袂講「我講明仔載～毋免上課」，你會講「我講～明仔載毋免上課」。因為這句若欲切的時陣是佇「講」的所在切，毋是佇「明仔載」的所在切。當然若是進一步欲閣再切的時陣，就會佇彼个「明仔載」的所在切。所以這攏會影響著意思的表達。

我佇縣市賽評審的時陣，有一場頭一个開喙就講：「朋友啊！恁敢有錢～拍無去的時陣？」我想講我拄來爾，你就問我看我「敢有錢」？「朋友啊！恁敢有～錢拍無去的時陣？」「錢拍無去」彼是「有」的受詞，所以伊愛做伙唸。你袂使講「恁敢有錢～」才講「拍無去的時陣」。所以這就愛予人聽會清楚。「佇中央這條細細縫的所在」，伊一个介詞「佇」，啥物所在？後面足長的。所以咱這個「佇」會小牽長一下。啊拄才有人唸講：「佇中央這條～」，伊佇「條」的所在牽長，按呢聽起來就小可仔無夠自然。另外，這個「遮的規定」、「遮的校規」，咱這馬攏寫『遮的』，其實咱台語這個「遮的」有兩種意思。我講「遮～的人攏愛銃殺」，俗「遮的人攏愛銃殺」，兩句話的意思有全款無？無全，「遮～的人」，你若「遮～」牽長是『這兒的、這裡的』，『這裡的人都該槍斃』，彼是「遮～的人攏愛銃殺」；你若講「遮的人」是『這些人』，干焦『這些人』爾爾。所以咱愛看文章內面的意思，你若講「遮的規定」是『這些規定』，按呢你就袂使牽傷長；啊你若講「遮～的規定」，共「遮」牽長，就是講『這裡的規定』。照理講這兩字應該無全款，若是講『這些個規定』，應該是講『個』。咱這馬為著減輕逐家學字的負擔，共兩字攏寫做全款；毋過咱口語咧表達的時陣，就愛共伊分出來。

另外我拄才講名詞原則上唸本調。咱講「去空地仔耍」，彼个「耍」是動詞，「空地仔」是地點，伊是名詞，『人事時地物』內面的「地」，所以「空地仔」愛唸本調。你若講「去

空地仔邊」，彼个「仔」就愛變調矣。因為「空地仔邊」是咧講一个所在爾爾；「空地仔耍」，先講地點才講去遐做啥物工課、做啥物代誌。所以這無全款，雖然看起來敢若字數攏全款，甚至講干焦差一字。

有一句講「欲轉來進前……」，這個「轉來」，佇台語會使做主要的動詞，嘛會使做補語。啥物是補語？像講「提來」，動詞是「提」，「來」是補語，補充說明講伊的方向是倚你，「提去」是倚別位的。啊毋過這個「來」俗「去」，伊除了會使做補語以外，伊嘛會使做主動詞。這個「來俗去俗轉俗落……」，這攏有兩種性質：伊會使做動詞，嘛會使做補語。像你若講「提轉來」，動詞是「提」，彼个補語就唸輕聲「提--轉來」；啊毋過你若講「倒轉來」，彼个「倒」是干焦對「轉」做一个附加的說明爾爾，主要的動詞是彼个「轉」，所以彼个「轉」應該是唸本調。「倒轉--來」俗「提--轉來」這兩個「轉」的語法地位是無全款的，毋過這馬足濟人攏會講「你緊--轉(11)來」，本來應該是講「你緊轉(53)--來」才著；啊你若講「你緊提轉來」，彼是「--轉(11)來(11)」無毋著。這個「轉」，伊若做主動詞的時陣，伊就毋是唸輕聲，這個所在這馬逐家慢慢仔咧相濫矣。

雖然咱尊重作者，啊毋過咱嘛是尊重各地的方言差，所以你會使有腔口的特色。咱拄才嘛有聽著真特別的腔口，啊毋過腔口差干焦會使佇彼个音的部份；你若用詞無全款，彼就袂使得矣。音的部份，像講「尾仔聽後生的建議」彼个「尾仔」，這有無全腔口的講法，「五(11)月」俗「五(33)--月(11)」，這佇臺灣攏有人講；「吹--來(44)」俗「吹--來(11)」嘛攏有人講。啊你若共彼个「尾仔」講做「尾(53)來(24)」，按呢就違反咱變調的規則，就袂使得矣。所以咱講尊重方言差，啊毋過你方言本身愛有一致性。當然咱這馬逐家腔口攏相濫矣，欲予你講到真純彼是無啥可能；毋過就系統性來講，應該愛一致。像講第四聲的變調，有的攏是平的，像我拄才講「頭家俗(44)辛勞」、「頭家俗(53)辛勞」，這是這馬普遍的腔口。毋過有一寡海口腔，伊就干焦一種講法，攏是「頭家俗(44)辛勞」，兩種意思攏全款講法。像講恁捌聽過有人講「拍(44)球」無？伊這個第四聲無兩種變調，有這種腔口，啊毋過你本身愛一致。閣像講第三聲，你若是講這種腔的，你講「四(44)個(44)月」會使得，講「四(53)個(53)月」嘛會使。毋過你若是講「四(53)個(44)月」抑是「四(44)個(53)月」的時，按呢就是腔口無一致矣。這就表示講你佇這個所在掌握了無夠好。因為「四個」兩字攏是第三聲，佇這個所在攏愛變調，所以應該愛平懸才著。

好，按呢我就共重點講到遮，時間應該是超過矣！好，多謝逐家。